

Consolidated Balance Sheet

綜合資產負債表

As at 31st December 2006 於二零零六年十二月三十一日

		Note 附註	2006 HK\$'000 千港元	2005 HK\$'000 千港元
ASSETS	資產			
Non-current assets	非流動資產			
Leasehold land and land use rights	土地租賃及土地使用權	14	30,349	31,136
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	15	89,266	67,781
Investment property	投資物業	16	4,700	3,100
Deposit paid for additions of land use rights and machinery	支付新增土地使用權及機器之訂金		7,133	8,546
Deferred tax assets	遞延稅項資產	8(b)	2,670	2,440
			134,118	113,003
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	18	73,492	62,708
Trade receivables	應收貿易賬款	19	109,375	79,662
Other receivables, deposits and prepayments	其他應收賬款、訂金及預付款項		5,979	6,229
Bank balances and cash	銀行結存及現金	20	14,049	19,364
			202,895	167,963
Total assets	總資產		337,013	280,966
EQUITY	權益			
Share capital	股本	21	19,896	19,896
Other reserves	其他儲備	22	18,974	18,343
Retained earnings	保留盈利			
Others	其他		142,502	121,002
Proposed final dividend	擬派末期股息		5,970	5,970
Total equity	總權益		187,342	165,211
LIABILITIES	負債			
Non-current liabilities	非流動負債			
Long-term bank loans	長期銀行貸款	23	3,158	5,372
Obligations under hire purchase contracts	租購合約承擔	23	9,015	936
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	8(b)	3,662	2,634
			15,835	8,942
Current liabilities	流動負債			
Trade payables	應付貿易款項	24	43,550	30,440
Other payables and accruals	其他應付款項及應計開支		15,935	16,115
Taxation	稅項		725	1,892
Current portion of obligations under hire purchase contracts	租購合約承擔一年內應償還額	23	2,879	1,459
Current portion of long-term bank loans	長期銀行貸款一年內應償還額	23	2,224	3,299
Short-term bank loans	短期銀行貸款	23	6,000	5,000
Trust receipt loans	信託收據貸款	23	62,523	48,608
			133,836	106,813
Total liabilities	總負債		149,671	115,755
Total equity and liabilities	總權益及總負債		337,013	280,966
Net current assets	流動資產淨值		69,059	61,150
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		203,177	174,153

MON Chung Hung

孟振雄

Director

董事

LI Man Wai

李文斌

Director

董事

The notes on pages 53 to 99 are an integral part of these accounts.
第53至99頁的附註為財務報表的整體部份。